

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Inhoud

I Mededelingen

Europees Parlement

Schriftelijke vragen zonder antwoord:

nr. 79/80 van mevrouw Vayssade en de heer Moreau aan de Raad van de Europese Gemeenschappen	
Betreft: Plaatsen waar het Secretariaat-generaal van het Europese Parlement zijn werkzaamheden verricht	1
nr. 82/80 van mevrouw Vayssade en de heer Moreau aan de Raad	
Betreft: Activiteiten van de Internationale Ontwikkelingsbank	2
nr. 84/80 van mevrouw Vayssade en de heer Moreau aan de Raad	
Betreft: Belastingontduiking en belastingparadijzen	2
nr. 273/80 van de heer Damseaux aan de Commissie	
Betreft: Toegang tot het directe verzekeringsbedrijf met uitzondering van de levensverzekeringsbranche	3
nr. 274/80 van de heer Damseaux aan de Commissie	
Betreft: Recht van vrije vestigingen voor artsen	3
nr. 275/80 van de heer Damette aan de Commissie	
Betreft: Discriminatie van grensarbeiders	4
nr. 276/80 van de heer Radoux aan de Commissie	
Betreft: Investerings in de Comecon-landen	4
nr. 277/80 van de heer Radoux aan de Commissie	
Betreft: Invoer van militair materieel in de Gemeenschap	5
nr. 278/80 van de heer Moreland aan de Commissie	
Betreft: Interpretatie van tarieven, contingenten en andere douaneregelingen	5
nr. 279/80 van de heer Moreland aan de Commissie	
Betreft: Voorschriften inzake chloorfluorkoolwaterstoffen in aërosolen	6

nr. 280/80 van de heer Moreland aan de Commissie	
Betreft: Voorwaarden voor medische hulp in de Gemeenschap	6
nr. 281/80 van de heer Moreland aan de Commissie	
Betreft: Kosten van medische verzorging in de Gemeenschap	7
nr. 282/80 van de heer Moreland aan de Commissie	
Betreft: Arbeidsduur in het wegvervoer	7
nr. 283/80 van de heer Moreland aan de Commissie	
Betreft: EG-voorschriften inzake maten en gewichten	8
nr. 284/80 van de heer Seefeld aan de Commissie	
Betreft: Binnenlandse posttarieven en het postverkeer tussen de Lid-Statens	8
nr. 286/80 van de heer Battersby aan de Commissie	
Betreft: Kabeljauw in de Helgolander Bocht	9
nr. 287/80 van de heer Battersby aan de Commissie	
Betreft: Vangst in de Groenlandse wateren	9
nr. 288/80 van de heer Albers aan de Commissie	
Betreft: Goedkope internationale telefoongesprekken	10
nr. 289/80 van de heer Berkhouwer aan de Commissie	
Betreft: Aangaande vrije vestiging van artsen	10
nr. 290/80 van de heer Berkhouwer aan de Commissie	
Betreft: Hartchirurgie	11
nr. 291/80 van de heer Berkhouwer aan de Commissie	
Betreft: Het heffen van tolgelden op de Belgische snelwegen	11
nr. 294/80 van de heren Lima en Giummarra aan de Commissie	
Betreft: Wijnmarkt en vrij verkeer van goederen	12
nr. 298/80 van de heer Spencer aan de Commissie	
Betreft: Hulp aan Kameroen	12
nr. 299/80 van mevrouw Cassanmagnago Cerretti aan de Commissie	
Betreft: Gerechtelijke interessen over verschuldigde uitkeringen	13
nr. 300/80 van mevrouw Cassanmagnago Cerretti aan de Commissie	
Betreft: Omzetting van invaliditeitsuitkeringen in ouderdomsuitkeringen	14
Commissie	
Ecu — Europese rekeneenheid	15
Gemiddelde prijzen en representatieve prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra	16

II *Vorbereidende besluiten*

.....

III *Bekendmakingen*

Commissie

Tweede wijziging van bericht van permanente inschrijving nr. 1/1980 en eerste wijzigen van bericht van permanente inschrijving nr. 2/1980 voor de uitvoer van suiker naar derde landen 17

I

(Mededelingen)

EUROPEES PARLEMENT

SCHRIFTELIJKE VRAGEN ZONDER ANTWOORD (*)

Deze vragen worden overeenkomstig artikel 45, lid 3, van het Reglement van het Europees Parlement openbaar gemaakt: „De vragen waarop van de Commissie niet binnen één maand en van de Raad... niet binnen twee maanden antwoord is ontvangen, worden openbaar gemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.”

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 79/80

van mevrouw Vayssade en de heer Moreau
aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(28 maart 1980)

Betreft: Plaatsen waar het Secretariaat-generaal van het Europese Parlement zijn werkzaamheden verricht

1. Zijn de ministers op de hoogte van sommige, door bepaalde diensten van de Franse administratie voorbereide plannen die erop gericht zijn de diensten van het Secretariaat-generaal van het Europese Parlement tussen Straatsburg, Luxemburg en Brussel te doen uiteenvallen?
2. Is het hun bekend dat de aan de stad Luxemburg aangeboden compensatie zou bestaan in de overheveling van een volledig directoraat-generaal van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van Brussel naar Luxemburg?
3. Kunnen zij mededelen of ambtenaren of andere personeelsleden van de Raad, van de Commissie of van het Europese Parlement als dusdanig of op officieuze wijze aan deze voorbereidende overdenkingen of werkzaamheden hebben deelgenomen?
4. Zijn zij van oordeel dat deze versplintering van het Secretariaat-generaal van het Europese Parlement de betrekkingen tussen de instellingen van de Gemeenschap kan verbeteren of alleen beoogt de werking van het Europese Parlement doeltreffender te maken?
5. Zijn zij integendeel van mening dat met deze versplintering enkel en alleen bedoeld wordt in deze of gene plaats van werkzaamheid belangen van politieke of particuliere aard te dienen?
6. Delen zij de opvatting dat de Franse plannen het gevolg zouden zijn van bepaalde moeilijkheden die bij de bilaterale betrekkingen tussen Frankrijk en het Groothertogdom Luxemburg zijn gerezen?

(*) De antwoorden worden openbaar gemaakt zodra de betrokken Instelling heeft geantwoord.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 82/80
van mevrouw Vayssade en de heer Moreau
aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(28 maart 1980)

Betreft: Activiteiten van de Internationale Ontwikkelingsbank

Het Zweedse parlement heeft op 28 februari 1980 op het punt gestaan zijn goedkeuring te hechten aan een door de socialisten en de communisten ingediend voorstel om zich uit de Internationale Ontwikkelingsbank terug te trekken. In dit voorstel beweren de Zweedse socialisten en communisten dat de Internationale Ontwikkelingsbank paradoxaal genoeg de neiging heeft gehad de rijkste landen te helpen in plaats van de ontwikkelingslanden te begunstigen.

1. Kan de Raad een algemeen overzicht geven van de door de Internationale Ontwikkelingsbank in de laatste jaren ontplooide activiteit?
2. Naar welke landen of groepen landen zijn de leningen van de Internationale Ontwikkelingsbank bij voorrang gegaan?
3. Hoe hoog is de jaarlijkse bijdrage van iedere Lid-Staat van de Gemeenschap?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 84/80
van mevrouw Vayssade en de heer Moreau
aan de Raad van de Europese Gemeenschappen

(28 maart 1980)

Betreft: Belastingontduiking en belastingparadijzen

In antwoord op talrijke schriftelijke of mondelinge vragen van Europese parlementsleden die zich ongerust maken over het bestaan van „belastingparadijzen” in de EEG (Liechtenstein, Monaco, Luxemburg), beweert de Commissie steeds opnieuw dat de opheffing daarvan een grote kapitaalvlucht naar derde landen zou teweegbrengen. Deze stelling wordt andermaal verdedigd in het document dat door de Commissie is voorgelegd op het onlangs door de Raad van Europa in Straatsburg op touw gezette colloquium over het thema „Internationale belastingontduiking en -fraude” (26 en 27 februari 1980). Een dergelijke redenering, die bij andere internationale organisaties misschien denkbaar zou zijn, kan voor de EEG bezwaarlijk worden volgehouden. Zij leidt er

onder meer toe dat een staat zoals Luxemburg (luidens de UNO-statistieken) in 1979 het wereldrecord inzake de levensstandaard behaalt (onmiddellijk na Koeweit en de Verenigde Arabische Emiraten), terwijl de omliggende gebieden, Lotharingen, Belgisch Luxemburg en Duitse Eifel, volgens dezelfde statistieken een bijna driemaal lagere levensstandaard hebben.

1. Is het aanvaardbaar dat de EEG, die haar beleid tot bestrijding van de regionale evenwichtsverstoringen wil versterken, de handhaving of zelfs de versteviging van belastingparadijzen op haar grondgebied aanmoedigt?
2. Zo ja, meent de Raad dan niet dat het fair zou zijn voor te stellen de belastingwetgevingen van de andere Lid-Staten te harmoniseren met de wetge-

- vingen van de intracommunautaire belastingparadijzen, op gevaar af de gehele EEG in een uitgestrekt belastingparadijs te veranderen?
3. Zo neen, meent de Raad dan niet dat het nodig zou zijn de reeds bestaande communautaire wetgeving tot bestrijding van belastingontduiking en -fraude te verscherpen en een programma aan te nemen voor geleidelijke harmonisatie van de belastingwetgevingen van de Lid-Staten van de Gemeenschap, met name van die welke de holdings betreffen?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 273/80**van de heer Damseaux****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(25 april 1980)*

Betreft: Toegang tot het directe verzekeringsbedrijf met uitzondering van de levensverzekeringsbranche

Krachtens artikel 8, lid 1, sub b), van de eerste Richtlijn 73/239/EEG ⁽¹⁾ tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche en de uitoefening daarvan dienen verzekeringsmaatschappijen hun doel te beperken tot het verzekeringsbedrijf en tot de verrichtingen die daaruit rechtstreeks voortvloeien.

Kan een Belgische spaarbank, als overheidsinstelling die haar werkzaamheden uitbreidt tot het gehele bankbedrijf, verzekeringswerkzaamheden verrichten die vallen onder het toepassingsgebied van de bovengenoemde richtlijn?

⁽¹⁾ PB nr. L 228 van 16. 8. 1973, blz. 3.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 274/80**van de heer Damseaux****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)*

Betreft: Recht van vrije vestigingen voor artsen

In de Franse wet nr. 76.1288 van 31 december 1976 en het decreet 77.637 van 21 juni 1977 ter uitvoering van deze wet zijn de voorwaarden en formaliteiten vastgesteld waaraan artsen die onderdaan zijn van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen, hierin hun beroepswerkzaamheden uitoefenen en die in Frankrijk medische verzorging willen bieden moe-

ten voldoen. Deze wetten bepalen dat hun tenuitvoerlegging, behalve in spoedgevallen, onderworpen is aan een voorafgaande verklaring ten overstaan van de departementale Raad van de Orde van geneesheren.

In artikel 7 van bovengenoemd decreet is echter nader vastgesteld dat de bepalingen van deze wet van kracht zijnde overeenkomsten van toepassing op artsen in grensgebieden niet buiten werking stellen en dat derhalve de bepalingen van de op 25 oktober

1910 tussen Frankrijk en België ondertekende overeenkomst betreffende de beoefening van de geneeskunde in de grensgebieden van deze twee landen hun geldigheid volledig behouden.

De Franse ministeriële diensten zijn van mening dat het niet mogelijk is unilateraal veranderingen aan te brengen in een bilaterale overeenkomst, te meer waar deze wijzigingen niet in de overeenkomst zijn voorzien.

Het gevolg hiervan is dat er zich moeilijkheden voordoen met de ziekte- en ongevallenkassen wanneer een Franse arts zich vestigt in een grensgemeente die tot

nu toe verstoken was van een Franse arts en waarin derhalve de medische zorg door een Belgische arts werd waargenomen.

Kan de Commissie mededelen of volgens haar de voorwaarden en de modaliteiten van de toepassing van de overeenkomst van 25 oktober 1910, van de wet van 31 december 1976 en het decreet van 21 juni 1977 in overeenstemming zijn met de ontwikkeling van de situatie op internationaal gebied en meer in het bijzonder met de richtlijnen van de Gemeenschap waarin het recht van vrije nederzetting voor artsen wordt erkend in het kader van de landen van de Europese Economische Gemeenschap?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 275/80

van de heer Damette

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Discriminatie van grensarbeiders

De grensarbeiders in de Franse mijnen van de ARBED die te Luxemburg wonen en in Frankrijk werken zullen binnenkort in Frankrijk worden onderworpen aan een uniforme belastingheffing van 15 % van hun loon, die direct aan de bron zal worden ingehouden zonder dat rekening wordt gehouden met hun gezinssituatie.

Is de Commissie niet van mening dat het hier een duidelijk discriminatoire maatregel betreft ten nadele van de grensarbeiders die derhalve strijdig is met het Verdrag van Rome?

Wat denkt zij te doen om een oplossing te vinden voor de gerechtvaardigde eisen van deze grensarbeiders?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 276/80

van de heer Radoux

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Investerings in de Comecon-landen

Kan de Commissie mededelen hoeveel overheids- en particulier kapitaal er in de afgelopen vijf jaar (of kortere periode) in de Comecon-landen in Europa, gewoonlijk Oostblok-landen genoemd, is geïnvesteerd, onderverdeeld naar herkomst uit:

- Lid-Staten van de EG,
- de EVA,
- de Verenigde Staten?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 277/80

van de heer Radoux

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Invoer van militair materieel in de Gemeenschap

Tot nog toe werden bij de invoer van militair materieel uit derde landen in het algemeen geen douanerechten geheven, waarbij de Lid-Staten zich beroepen op artikel 223 van het Verdrag van Rome.

De Commissie heeft, vermoedelijk als gevolg van de inwerkingtreding van het stelsel der eigen middelen, te kennen gegeven dat bovengenoemd artikel de Lid-Staten niet het recht geeft vrijstelling van douanerechten te verlenen.

Kan de Commissie mededelen of:

- a) dit standpunt unaniem in de Gemeenschap wordt gedeeld;
- b) volgens haar een verplichte regeling voor alle partijen moet worden getroffen?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 278/80

van de heer Moreland

aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Interpretatie van tarieven, contingenten en andere douaneregelingen

Is de Commissie van mening dat de communautaire tarieven, contingenten en andere douaneregelingen door de douanebeambten in alle Lid-Staten op dezelfde wijze worden geïnterpreteerd?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 279/80**van de heer Moreland****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)*

Betreft: Voorschriften inzake chloorfluorkoolwaterstoffen in aërosolen

De Commissie heeft voorschriften inzake chloorfluorkoolwaterstoffen in aërosolen voorgesteld welke door de Raad zijn goedgekeurd.

Is de Commissie voornemens, gezien het feit dat in Stoke-on-Trent (VK) een aërosolen-fabriek door brand is verwoest, verdere voorschriften voor te stellen op het gebied van produktie, opslag, gebruik en behandeling van aërosolen om het brandgevaar tot een minimum te verminderen?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 280/80**van de heer Moreland****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)*

Betreft: Voorwaarden voor medische hulp in de Gemeenschap

Waarom heeft een ingezetene van het Verenigd Koninkrijk die altijd als zelfstandige werkzaam is geweest, geen recht op financiële vergoeding van medische verzorging wanneer hij zich in een ander EG-land bevindt?

Acht de Commissie het geen schande en onbillijke discriminatie dat de vrouw en kinderen van een zelfstandige geen, doch de vrouw en kinderen van een werknemer wel recht hebben op deze kostenvergoeding?

Acht de Commissie het geen discriminatie op grond van geslacht dat de echtgenote van een man die tegen medische onkosten is gedekt, automatisch hetzelfde recht geniet, terwijl een man geen aanspraak kan maken op dat recht indien zijn vrouw aanspraak kan maken op terugbetaling van medische onkosten?

Betreft de descriminatie jegens de zelfstandige en hun gezinnen alleen burgers van het Verenigd Koninkrijk?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 281/80
van de heer Moreland
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Kosten van medische verzorging in de Gemeenschap

Een burger van de Gemeenschap heeft eveneens recht op medische verzorging wanneer hij zich in een ander land van de Gemeenschap bevindt.

Is zijn financiële bijdrage tot deze medische verzorging afhankelijk van het land waarin hij deze verzorging ontvangt? Zo ja, welke maatregelen worden er getroffen om de situatie in de verschillende landen gelijk te trekken en/of ervoor te zorgen dat het ene land niet meer betaalt dan het andere?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 282/80
van de heer Moreland
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Arbeidsduur in het wegvervoer

De wettelijke regeling van de arbeidsduur en de rusttijden in het wegvervoer zijn in de Gemeenschap vooral ingevoerd om overbelasting van vrachtwagenchauffeurs te voorkomen en de veiligheid op de wegen te verhogen.

1. Zorgt de Commissie ervoor dat deze regelingen ook inderdaad door de Lid-Staten worden uitgevoerd?
 2. Welke vrijstellingen zijn momenteel van kracht?
 3. Heeft de Commissie aan mogelijke uitzonderingen gedacht voor:
 - a) minibussen,
 - b) fabrieksvoertuigen,
 - c) chauffeurs wier traject op een ver afgelegen punt begint of eindigt,
 - d) veevervoer,
 - e) landrovers.
-

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 283/80
van de heer Moreland
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: EG-voorschriften inzake maten en gewichten

In hoeverre is de Commissie direct verantwoordelijk voor publikatie van en advies over de toepassing van de EG-voorschriften inzake maten en gewichten in de Lid-Staten?

Zorgt zij ervoor dat deze voorschriften worden uitgevoerd?

Heeft zij zich ervan vergewist dat allen op wie de voorschriften van toepassing zijn, ook werkelijk weten welke gevolgen deze voor hen hebben? Heeft zij klachten ontvangen over moeilijkheden bij de toepassing van deze voorschriften? Is zij voornemens eventueel financiële hulp te verlenen aan bedrijven of plaatselijke overheden indien deze voorschriften extra kosten voor hen met zich meebrengen?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 284/80
van de heer Seefeld
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Binnenlandse posttarieven en het postverkeer tussen de Lid-Staten

1. Welk resultaat heeft de door de Commissie in de beantwoording van mijn vraag nr. 66/79 ⁽¹⁾ aangekondigde toezending van „een studie over de toepassing van het binnenlandse posttarief op brieven van 20 gram en briefkaarten” aan de Raad opgeleverd?
2. Welke moeilijkheden staan een definitieve regeling nog in de weg en wat zijn de redenen hiervoor?

⁽¹⁾ PB nr. C 150 van 15. 6. 1979, blz. 12.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 286/80**van de heer Battersby****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)**Betreft: Kabeljauw in de Helgolander Bocht*

Is de Commissie voornemens een visverbod op te leggen in de Helgolander Bocht voor acht tot tien weken en wel van midden januari tot midden maart 1981, aangezien grote hoeveelheden onvolgroeide kabeljauw is gevangen gedurende de eerste maanden van 1980 om te worden gebruikt voor vismeel en voedsel voor huisdieren ten koste van de toekomstige reserves voor menselijke consumptie?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 287/80**van de heer Battersby****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)**Betreft: Vangst in de Groenlandse wateren*

1. Kan de Commissie nadere gegevens verstrekken over de visvangst in de Groenlandse wateren, zo mogelijk onderverdeeld naar verse vistrawlers en koeltrawlers, visserijstaat, levend gewicht, soort en vangstgebied?
 2. Kan de Commissie mededelen in welke havens deze vangsten aan land werden gebracht alsmede de hoeveelheden per haven?
 3. Kan de Commissie mededelen of de vangsten die in logboeken werden vermeld voor vangsten in Groenland overeenstemmen met het aan land gebrachte tonnage in termen van levend gewicht en zo niet, welk verschil hierbij bestond?
 4. Bestaan er bilaterale overeenkomsten tussen Denemarken en de Duitse Bondsrepubliek betreffende de visvangst in de Groenlandse wateren en zo ja, wordt hierin een onderscheid gemaakt tussen verse vistrawlers en koeltrawlers?
-

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 288/80**van de heer Albers****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)**Betreft: Goedkope internationale telefoongesprekken*

In verschillende Lid-Staten van de Gemeenschap werd de mogelijkheid geschapen om tijdens avonduren en gedurende de weekends tegen gereduceerd tarief lokale en interlokale telefoongesprekken binnen het betreffende land te voeren. Opzet daarvan is om de overbezetting van de telefooncentrales tijdens de normale werktijden te ontlasten door de privé-gesprekken meer tijdens de andere uren te laten plaatsvinden.

1. Kan de Commissie mededelen in welke Lid-Staten een dergelijke regeling reeds werd ingevoerd?
2. Deelt de Commissie mijn opvatting dat gereduceerde tarieven voor het internationale telefoonverkeer tussen de Lid-Staten buiten de normale werkuren een bijdrage zouden kunnen leveren tot het intensiveren van de persoonlijke contacten tussen de burgers van de Gemeenschap?
3. Wat is naar de mening van de Commissie het belang van eenvoudiger en goedkopere telecommunicatie in een toekomstig programma van energiebesparing?
4. Welke initiatieven denkt de Commissie in dit verband te nemen?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 289/80**van de heer Berkhouwer****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)**Betreft: Aangaande vrije vestiging van artsen*

Is de Commissie ervan op de hoogte dat aan Belgische universiteiten afgestudeerde artsen in Nederland bij hun vestiging als huisarts moeilijkheden ondervinden?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 290/80**van de heer Berkhouwer****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)**Betreft: Hartchirurgie*

Is de Commissie, juist gezien de vrijheid van vestiging van artsen in de EG, ervan op de hoogte dat in Nederland de mogelijkheden ontbreken om in voldoende mate open hartoperaties te verrichten? Is de Commissie bereid en in staat hier in zoverre een bemiddelende rol te spelen zodat voortaan patiënten niet meer naar Houston, Texas, hoeven te worden overgevlogen en verplegend personeel daarvandaan moet komen, maar er intendeel een oplossing voor deze problemen gevonden wordt, door overbrenging van patiënten of van personeel binnen de EG?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 291/80**van de heer Berkhouwer****aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen***(29 april 1980)**Betreft: Het heffen van tolgelden op de Belgische snelwegen*

1. Is de Commissie op de hoogte van het voornemen van de Belgische regering om per 1 juli 1980 over te gaan tot het heffen van tolgelden op de Belgische snelwegen, voor het gebruik waarvan (ook) niet-belgische autorijders een „vignet” zouden moeten kopen ten bedrage van 35 Fl. per twee weken?
2. Wil de Commissie de nodige maatregelen treffen om de Belgische Regering ervan te weerhouden om over te gaan tot het invoeren van deze maatregel omdat deze:
 - a) op zich niet aanvaardbaar is, daar tolgelden zullen worden geheven niet met het speciale doel van de bekostiging van aan te leggen wegen maar voor het gebruik van allang bestaande verbindingen;
 - b) in strijd is met belastingverdragen geldende tussen Nederland en België, letter en geest van de Benelux-Verdragen, alsmede letter en geest van de EEG-Verdragen en het beginsel van vrij verkeer in de Gemeenschap?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 294/80
van de heren Lima en Giummarra
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Wijnmarkt en vrij verkeer van goederen

Kan de Commissie, gezien de ernstige situatie op de Siciliaanse wijnmarkt, die nog wordt verscherpt door het zorgwekkende inflatiepercentage en de duizelingwekkende stijging van de produktiekosten en gelet op de gevolgen van de besluiten van de Raad van Ministers betreffende het verbod tot aanplant van nieuwe wijngaarden, het toekennen van rooipremies, het toestaan van de toevoeging van saccharose aan wijn en van de invoer van versneden wijn uit landen buiten de Gemeenschap mededelen, hoe zij het vrij vervoer van deze produkten in de Gemeenschap denkt te garanderen en met welke maatregelen zij de massaconsumptie van wijn denkt te bevorderen door het opheffen van beschermende maatregelen van andere nationale produkten (bier, whisky, enzovoorts), door het nemen van de geschikte maatregelen ter verhoging van de voor distillatie bestemde hoeveelheid wijn, door het afschaffen van de toestemming voor het verrijken met alcohol van wijnen door middel van suiker, door het voeren van een directe hulpcampagne ten behoeve van de uitvoer van wijnen naar andere gebieden, door het goedkeuren van een planningsbeleid voor de aanplanting van wijnbergen via een classificatie van de wijngaarden, door de stimulering van geschikte gebieden (Sicilië en Zuid-Italië in het algemeen) en het verlenen van steun aan de produktie en de commercialisatie van wijnen met verklaring van origine?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 298/80
van de heer Spencer
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Hulp aan Kameroen

Sinds 1967 hebben de Cimenteries de Cameroun (CIMENCAM) drie leningen ontvangen van de Gemeenschap ten bedrage van 4,29 miljoen rekeneenheden. Onlangs op 11 december 1979 heeft de Europese Investeringsbank een lening aangekondigd van 6,6 miljoen rekeneenheden met een looptijd van tien jaar en een interestvoet van 7,3 % en een rentesubsidie van 3 % uit de middelen van het Europees Ontwikkelingsfonds.

De Regering van Kameroen echter houdt personen wegens politieke activiteiten gevangen zonder een vorm van proces en overtreedt daarbij de rechten van de mens.

Kan de Commissie mededelen:

1. wat het officiële beleid is van de Gemeenschap bij haar hulp aan landen die de rechten van de mens schenden;
2. welke druk zij kan uitoefenen op de regeringen van landen die financieel voordeel hebben van de bepalingen van de Overeenkomst van Lomé ten einde hen aan te sporen om de rechten van de mens in hun landen te eerbiedigen?

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 299/80
van mevrouw Cassanmagnago Cerretti
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Gerechtelijke interessen over verschuldigde uitkeringen

In het arrest van het Hof van 14 februari 1980 in de zaak 53/79 ⁽¹⁾ (Rijksdienst voor werknemerspensioenen tegen F. Damiani) werd bevestigd dat „artikel 45, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 574/72 ⁽²⁾ zich er niet tegen verzet dat de nationale rechterlijke instantie waarbij beroep is ingesteld tegen de schending door het bevoegde orgaan van de krachtens artikel 45, lid 1, van die verordening op hem rustende verplichtingen, aan verzoeker desgevraagd krachtens nationaal recht gerechtelijke interessen toekent over de voorlopig verschuldigde uitkeringen”.

Kan de Commissie mededelen:

1. in welke Lid-Staten van de Gemeenschap en uit hoofde van welke bepalingen de uitkering van gerechtelijke interessen over verschuldigde uitkeringen die met vertraging door de bevoegde instellingen zijn betaald, bestaat;
2. of er in het kader van de Gemeenschap wetgevingen bestaan welke bepalen dat verzekerden die ten onrechte doch te goeder trouw hogere sommen hebben ontvangen dan verschuldigd waren wettelijke interessen moeten betalen?

⁽¹⁾ PB nr. C 126 van 13. 5. 1979, blz. 4; PB nr. C 58 van 8. 3. 1980, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1.

SCHRIFTELIJKE VRAAG Nr. 300/80
van mevrouw Cassanmagnago Cerretti
aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen

(29 april 1980)

Betreft: Omzetting van invaliditeitsuitkeringen in ouderdomsuitkeringen

Artikel 43, lid 1, van de Verordening (EEG) nr. 1408/71 van 14 juni 1971 ⁽¹⁾ bepaalt dat invaliditeitsuitkeringen eventueel worden omgezet in ouderdomsuitkeringen op de voorwaarden gesteld door de wettelijke regelingen krachtens welke zij zijn toegekend.

Kan de Commissie mededelen:

1. in welke Lid-Staten van de Gemeenschap en op welke leeftijd invaliditeitsuitkeringen in ouderdomsuitkeringen zijn omgezet;
2. of de omzettingen automatisch plaatsvinden dan wel geschieden op verzoek van de rechthebbende op invaliditeitsuitkering;
3. in welke Lid-Staten de omzetting een voordeel voor de belanghebbende betekent;
4. in welke Lid-Staten de ouderdomsuitkering die in de plaats komt van de invaliditeitsuitkering kan neerkomen op een lager bedrag dan laatstgenoemde uitkering?

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.

COMMISSIE

ECU ⁽¹⁾ — EUROPESE REKENEENHEID ⁽²⁾

2 juli 1980

Bedrag in nationale valuta voor één eenheid:

Belgische en Luxemburgse frank	40,2651	Zwitserse frank	2,32047
Duitse mark	2,51720	Peseta	100,282
Gulden	2,75497	Zweedse kroon	5,93271
Pond sterling	0,605309	Noorse kroon	6,91852
Deense kroon	7,80496	Canadese dollar	1,64320
Franse frank	5,83763	Escudo	69,9143
Lire	1203,84	Oostenrijkse schilling	17,8789
Iers pond	0,670139	Finse mark	5,18567
US-dollar	1,42974	Yen	313,757
		Griekse drachme	61,7391

De Commissie heeft een telexdienst met automatisch antwoordmechanisme in gebruik genomen die elke gebruiker, op diens aanvraag per telex, de omwisselingskoers in de voornaamste valuta geeft.

Deze dienst functioneert elke dag van 15.30 uur tot de volgende dag 13 uur.

De gebruiker dient als volgt te handelen:

- telex nr. 23789 te Brussel kiezen;
- zijn eigen telexadres geven;
- de code „cccc” vormen die het automatisch antwoordmechanisme in werking stelt en hem de omwisselingskoersen van de Europese rekeneenheid per telex geeft;
- de mededeling niet onderbreken voor het einde van de boodschap dat aangegeven wordt door het teken „ffff”.

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 3180/78 van de Raad van 18 december 1978 (PB nr. L 379 van 30. 12. 1978, blz. 1).

⁽²⁾ — Beschikking 75/250/EEG van de Raad van 21 april 1975 (Overeenkomst van Lomé) (PB nr. L 104 van 24. 4. 1975);
 — Beschikking nr. 3289/75/EGKS van de Commissie van 18 december 1975 (PB nr. L 327 van 19. 12. 1975);
 — Beschikkingen van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 18 maart 1975 en 30 december 1977;
 — Financieel Reglement van 21 december 1977 voor de toepassing van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977).

Gemiddelde prijzen en representatieve prijzen van tafelwijnsoorten op de verschillende commercialisatiecentra

(Vastgesteld op 1 juli 1980 met toepassing van artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 337/79)

Wijnsoort en commercialisatiecentra	Ecu per % vol/hl	Wijnsoort en commercialisatiecentra	Ecu per % vol/hl
R I		A I	
Bastia	geen notering	Bordeaux	2,089
Béziers	2,217	Nantes	2,058
Montpellier	2,213	Bari	1,603
Narbonne	2,227	Cagliari	geen notering
Nîmes	2,206	Chieti	1,650
Perpignan	2,243	Ravenna (Lugo, Faenza)	1,848
Asti	geen notering	Trapani (Alcamo)	1,744
Firenze	1,867	Treviso	geen notering
Lecce	geen notering	Representatieve prijs	1,715
Pescara	geen notering		
Reggio Emilia	2,451		<hr/> Ecu/hl <hr/>
Treviso	geen notering	A II	
Verona (voor de lokale wijnen)	geen notering	Rheinfalz (Oberhaardt)	36,15
Representatieve prijs	2,212	Rheinhessen (Hügelland)	35,93
		De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen notering (¹)
R II		Representatieve prijs	36,07
Bastia	2,143		
Brignoles	geen notering	A III	
Bari	2,168	Mosel-Rheingau	64,47
Barletta	geen notering (¹)	De wijnbouwstreek van de Luxemburgse Moezel	geen notering (¹)
Cagliari	geen notering	Representatieve prijs	64,47
Lecce	geen notering		
Taranto	geen notering		
Representatieve prijs	2,151		
	<hr/> Ecu/hl <hr/>		
R III			
Rheinland-Rheinhessen (Hügelland)	60,22		

(¹) Overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2682/77 niet in aanmerking genomen notering.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Tweede wijziging van bericht van permanente inschrijving nr. 1/1980 en eerste wijziging van bericht van permanente inschrijving nr. 2/1980 voor de uitvoer van suiker naar derde landen

De berichten van permanente inschrijving nr. 1/1980 ⁽¹⁾ en nr. 2/1980 ⁽²⁾ worden vanaf 3 juli 1980 als volgt gewijzigd:

De tekst sub I, punt 2, tweede streepje, komt

a) voor bericht nr. 1/1980 als volgt te luiden:

„ — Verordening (EEG) nr. 561/80 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1731/1980 ⁽⁴⁾”,

en de voetnoot ⁽⁴⁾ komt als volgt te luiden:

„⁽⁴⁾ PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 19”;

b) voor bericht nr. 2/1980 als volgt te luiden:

„ — Verordening (EEG) nr. 1216/80 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1731/80 ⁽⁴⁾”,

en de voetnoot ⁽⁴⁾ wordt toegevoegd:

„⁽⁴⁾ PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 19”.

Aan sub II, punt 2 wordt als laatste alinea de volgende tekst toegevoegd:

⁽¹⁾ PB nr. C 56 van 6. 3. 1980, blz. 35.

⁽²⁾ PB nr. C 120 van 16. 5. 1980, blz. 9.

„De termijn voor het indienen van de offertes verstrijkt evenwel:

- a) op dinsdag 18 november 1980 om 10.00 uur in plaats van op woensdag 19 november 1980,
- b) op dinsdag 23 december 1980 om 10.00 uur in plaats van op woensdag 24 december 1980.”.

Daarenboven zal de voorziene deelinschrijving van woensdag 31 december 1980 niet worden gehouden.

De tekst sub VI, punt 2 komt als volgt te luiden:

„2. De uit hoofde van een deelinschrijving afgegeven uitvoercertificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte tot het einde van de vijfde maand volgende op die waarin deze deelinschrijving heeft plaatsgevonden, met dien verstande dat

- a) de certificaten afgegeven voor deelinschrijvingen die hebben plaatsgevonden tussen 9 juli 1980 en 15 september 1980:

— slechts vanaf 15 september 1980 bruikbaar zijn en

— tot en met 31 januari 1981 geldig zijn;

- b) de uit hoofde van een na 29 april 1981 gehouden deelinschrijving afgegeven uitvoercertificaten slechts tot en met 30 september 1981 geldig zijn.”.

Publication No CC-25-78-590-2A-C
ISBN 92-825-0707-6

Just published

UNIVERSITY STUDIES ON EUROPEAN INTEGRATION

334 pages, English/French

Price: Bfrs 750 Dkr 135 DM 47 FF 108 £ Irl 12.35
 Lit 20 900 Fl 51,20 £ 11.75 \$ US 24.50

Register of doctorate theses and other university studies relating to European integration completed since 1973 which were not mentioned in publication No 9-1977 as well as studies in progress during the academic year 1977/78. Each study is given in its original language, with a translation for languages which are not official Community languages. At the end of the book there is a directory of the mentioned university institutions and an index of the authors and research directors.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, Luxembourg

Publication No CY-24-78-500-EN-C

EUROPEAN COMMUNITIES GLOSSARY
7th edition

1 000 pages, French-English

Price:	Bfrs 500	Dkr 90	DM 31,25	FF 72,80	Lit 14 000
	Fl 34,30	£ 7·60	\$ US 17	£Irl 8·30	

This publication is the seventh edition of the French-English Glossary of European Community terminology prepared by the English division of the Council's translation department. While it does not claim to be a complete or systematic record of European Community terminology, it has, in the previous six editions, proved to be a valuable working tool for Community officials, government departments, universities and freelance and staff translators and others concerned with the Communities' activities.

Features of this new edition, introduced in response to hundreds of questionnaires completed by users, are that all entries are now listed under all the important key words contained in them, and the layout has been redesigned to make the glossary easier to consult.

There is a complete list of all acronyms and abbreviations used in the explanatory notes which accompany entries wherever necessary.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, Luxembourg

Publikatie nr. CB-NX-78-002-NL-C
ISBN 92-825-0922-2

EUROPA DERDE WERELD: HET DOSSIER VAN DE INTERDEPENDENTIE

Verzameling Dossiers: Serie Ontwikkeling 1972 — 2

122 blz., uitgave: Deens, Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands

Verkoopprijs:	120 Bfr.	21 Dkr.	7,60 DM	17,50 Ffr.
	3 400 lire	8,30 Fl.	2 £	4 US-dollar

„Michael Noelke heeft uitstekend werk verricht: hij heeft ons de maatstaf gegeven van de interdependentie die ons onherroepelijk met de Derde Wereld verbindt”, zo schrijft Claude Cheysson, het Commissielid van de Europese Gemeenschappen voor het ontwikkelingsbeleid, in het voorwoord bij dit werk.

De schrijver toont aan dat Europa even sterk afhankelijk is van de Derde Wereld als deze laatste van ons. De samenwerking met de ontwikkelingslanden is voor Europa dan ook niet alleen een morele plicht, maar vooral een economische noodzaak. Sterker nog: alleen een samenwerking die leidt tot werkelijke ontwikkeling, dat wil zeggen tot de verbetering van de levensstandaard van de armste bevolkingsgroepen, is in het welbegrepen belang van Europa.

De lezer die reeds vertrouwd is met de ontwikkelingsproblematiek kan uit het werk een schat van recente gegevens putten over de afhankelijkheid van Europa op energie- en grondstoffengebied, over het handelsverkeer tussen Europa en de Derde Wereld, de effecten van de industrialisatie, de kapitaalstromen, enzovoort. Een ieder zal in dit boek stof vinden tot bezinning op het politieke vraagstuk dat de komende decennia zal overheersen.

Publikatie nr. CT-28-79-762-NL-C

HOGER ONDERWIJS IN DE EG EEN HANDBOEK VOOR STUDENTEN

Uitgave 1979

256 blz., uitgave: Deens, Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands

Verkoopprijs:	180 Bfr.	32,50 Dkr.	11,25 DM	26,20 Ffr.	5 050 lire
	12,50 Fl.	2.80 £	6.15 US-dollar	3 Iers pond	

Het „Handboek voor studenten” is tot stand gekomen om studenten en degenen die hen in studieaangelegenheden raad geven en voorlichten, behulpzaam te zijn. Dit in alle talen van de Gemeenschap gepubliceerde boekwerk verstrekt de benodigde basis-informatie aan hen die van plan zijn om enige tijd in een andere Lid-Staat hoger onderwijs te volgen.

Het „Handboek voor studenten” bevat een hoofdstuk over elke Lid-Staat van de Gemeenschap. Elk hoofdstuk bestaat uit twee hoofdgedeelten: een beschrijvende tekst en een aanhangsel. De tekst geeft algemene informatie over de organisatie van het hoger onderwijs, de instellingen voor hoger onderwijs en de mogelijke diploma's, de toelatingsvoorwaarden en aanvraagprocedures, de studiekosten, taalvereisten en beurzen, alsmede aanwijzingen betreffende belangrijke sociale aspecten zoals sociale zekerheid, studiebegeleiding, huisvesting etc. Het aanhangsel bevat een lijst met adressen van organisaties en instellingen, waarbij verdere inlichtingen en/of aanvraagformulieren verkrijgbaar zijn, een bibliografie van nationaal informatiemateriaal, in bijna alle gevallen een overzicht over de studiemogelijkheden aan instellingen voor hoger onderwijs en per nationale bijdrage een verklarende woordenlijst van begrippen die niet vertaald zijn.

Bovendien bevat het Handboek, naast nationale bijdragen, afzonderlijke bijdragen voor het Europa-college te Brugge en het Europees Universitair Instituut te Florence.

Het Handboek wordt op ruime schaal verspreid onder Instellingen voor Hoger Onderwijs en organisaties die zich bezighouden met de uitwisseling van studenten en wel op een zodanige schaal, dat het direct beschikbaar is voor raadpleging door studenten en degenen die hen in studieaangelegenheden raad geven en voorlichten.

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
Boite postale 1003 — Luxembourg